

**Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Түрiк Республикасы Үкiметiнiң арасындағы Техникалық және қорғаныс-өнеркәсiптiк ынтымақтастық туралы келiсiмдi бекiту туралы**

Қазақстан Республикасы Үкiметiнiң Қаулысы 1997 жылғы 13 ақпандағы N 207

      Қазақстан Республикасының Үкiметi қаулы етедi:  
      1. 1996 жылғы 3 қыркүйекте Анкарада қол қойылған Қазақстан Республикасының Үкiметi және Түрiк Республикасы Үкiметiнiң арасындағы Техникалық және қорғаныс-өнеркәсiптiк ынтымақтастық туралы келiсiм бекiтiлсiн.  
      2. Қазақстан Республикасының Сыртқы iстер министрлiгi Қазақстан Республикасы Үкiметiнiң қабылдаған шешiмi туралы Түрiк Тарапын белгiленген тәртiппен хабардар етсiн.

*Қазақстан Республикасының*  
*Премьер-Министрi*

**Қазақстан Республикасының Үкiметi және Түрiк**  
**Республикасы Үкiметiнiң арасындағы Техникалық**  
**және қорғаныс-өнеркәсiптiк ынтымақтастық туралы**  
**Келiсiм**

(1997 жылғы 24 ақпанда күшіне енді - СІМ-нің ресми сайты)

      Бұдан былай "Тараптар" деп аталатын Қазақстан Республикасының Үкiметi және Түрiк Республикасының Үкiметi,  
      өзара тең халықтар арасындағы достық қарым-қатынастарды дамыту принципiн басшылыққа ала отырып және Бiрiккен ұлттар Хартиясына сәйкес халықаралық бейбiтшiлiк пен қауiпсiздiкке қол жеткiзу үшiн бiрiккен күш-жiгер салушылар ретiнде, 1994 жылғы 8 тамыздағы "Қазақстан Республикасының Үкiметi және Түрiк Республикасының Үкiметi арасындағы әскери ғылым, техника және бiлiм беру саласындағы ынтымақтастық туралы Келiсiмнiң" ережелерiн ескере отырып,  
      төмендегiлер жөнiнде келiстi:

**I Бап**  
**Келiсiмнiң мақсаты**

      Осы Келiсiмнiң мақсаты - Қазақстан Республикасының Үкiметi жәнеТүрiк Республикасының Үкiметi арасындағы әскери өнеркәсiп саласындағы ынтымақтастықты жақсарту болып табылады.

**II Бап**  
**Келiсiм қызметiнiң өрiсi**

      Осы Келiсiм Тараптардың Қорғаныс министрлiктерiне, ҚарулыКүштерiне, екi Тараптың тиiстi ұйымдары мен кәсiпорындарынатаратылады.

**III Бап**  
**Терминдер**

      Осы Келiсiмнiң мақсаттары үшiн мына терминдер пайдаланады:  
      1. "Қорғаныс өнеркәсiбiнiң материалдары мен қызметтерi" олардың техникалық және тылдық қамтамасыз ету кешенiмен бiрге қару-жарақты және әскери техниканы, сондай-ақ оларды жасау үшiн қажеттi құрал- жабдықтарды бiлдiредi.  
      2. "Техникалық" қаруды және қару-жарақтың кешенiн жасауға, қызмет көрсетуге, сынауға және жетiлдiруге қатысы бар барлық технология мен техникалық өңдеулердi бiлдiредi.  
      3. "Жiберушi мемлекет" осы Келiсiмнiң мақсаттары үшiн қабылдаушы мемлекетке қызметкерлердi, мүлiктi және құрал-жабдықтарды жiберушi Тарапты бiлдiредi.  
      4. "Қабылдаушы мемлекет" осы Келiсiмнiң мақсаттары үшiн жiберушi мемлекеттiң қызметкерлерiн, мүлiктi, құрал-жабдықтарды өз аумағында қабылдаушы Тарапты бiлдiредi.  
      5. "Шақырылған қызметкерлер" осы Келiсiмнiң мақсаттары үшiн Тараптар әрқайсысы өз аумақтарында қабылдайтын әскери қызметкерлер мен азаматтық тұлғаларды бiлдiредi.  
      6. "Қарауындағы адамдар" Тараптардың ұлттық заңдылықтарына сәйкес шақырылған қызметкерлер қамқорлық көрсетуге мiндеттi жанұя мүшелерiн бiлдiредi.  
      7. "Өкiлеттi ведомстволар":  
      Қазақстан тарапынан: Қазақстан Республикасының Қорғаныс министрлiгiн, Қазақстан Республикасының Өнеркәсiп және сауда министрлiгi жанындағы қорғаныс өнеркәсiбi бойынша комитетi және Қазақстанның Анкарадағы Елшiлiгiн;  
      Түркия тарапынан: Түрiк Республикасын Ұлттық қорғанысминистрлiгiн және Түркияның Алматыдағы Елшiлiгiн бiлдiредi.

**IV Бап**  
**Ынтымақтастық принциптерi**

      Жоғарыда аталған мақсаттарды жүзеге асыру үшiн Тараптар:  
      1. Қорғаныс бағытындағы материалдарды және қызметтердi жетiлдiрудiң және жасаудың бiрiккен бағдарламаларының өндiрiстiк және технологиялық мүмкiндiктерiн зерттеп тануға;  
      2. Тараптар Қарулы Күштерiнiң уақыт күттiрмейтiн мұқтаждықтарына, және ол үшiн Тараптар арасында арнайы келiсiм жасалатын басқа елдер мұқтаждықтарына бағытталған материалдарды жасауды және қызмет көрсетудi жетiлдiру мақсатында екi Тараптың ғылыми, техникалық және өнеркәсiп мүмкiндiктерiн пайдалануға;  
      3. Техникалық мәлiметтермен алмасуда және қорғаныс өнеркәсiбiндегi ынтымақтастықтың басқа да түрлерiнде өзара көмек, бұдан да былай жәрдем көрсетуге;  
      4. Қорғаныс өнеркәсiптерiнiң материалдары мен қызметтерi осы Келiсiмнiң шеңберiнде алынған жағдайда ғана екi елдiң мемлекеттiк ұйымдары және мекемелерi арасындағы тiкелей келiсiмдер арқылы өзара негiзде қорғаныс өнеркәсiптерiнiң материалдарымен қамтамасыз етуге жәрдемдесуге;  
      5. Қорғаныс өнеркәсiп өнiмдерiн, сондай-ақ олардың қосалқы бөлшектерiн одан әрi жетiлдiру мен бiрiгiп жасауға бағытталған екi ел мемлекеттiк мекемелерiнiң және кәсiпорындарының арасындағы келiсiмдерiне қолдау және жәрдем көрсетуге келiстi.

**V Бап**  
**Ынтымақтастық өрiсi**

      Осы Келiсiммен қарастырылған ынтымақтастық бағдарламасы, атап айтқанда, бiрақ ерекше емес жағдайда, келесi iс-қимылдың түрлерiнен:  
      Тараптармен келiсiлген қорғаныс өнеркәсiбiнiң материалдарын бiрiгiп жетiлдiру мен жасауды;  
      бiрiккен жобалар шеңберiнде жетiлдiрiлген және жасалған материалдарды екi Тараптың ие болуын қамтиды.

**VI Бап**  
**Бiрiккен Комитет және оның қызметi**

      1. Осы Келiсiмнiң ережелерiн жүзеге асыру мақсаттарында Тараптар, әр Тараптан жетi адамнан аспайтын Қазақстан Республикасы Қорғаныс министрiнiң қару-жарақ бойынша орынбасарының және Түркия Қорғаныс министрi көмекшiсiнiң орынбасары және Ұлттық қорғаныс министрлiгiнiң Ұлттық қару-жарақ директорының басшылық етуiмен Тараптар Бiрiккен комитет тағайындайды. Бұдан басқа, қажет болған жағдайда, Комитетке қосымша сарапшылар енгiзiлуi мүмкiн.  
      2. Бiрiккен Комитеттiң мәжiлiстерi бiр жылда бiр рет кезекпен екi елдiң бiреуiнде өткiзiледi. Оның қызметiне:  
      а. Өзара қызметтiң мүмкiн салаларын анықтау;  
      b. Жобаларды таңдау және зерттеу, оларды бiрiгiп жүзеге асыру үшiн процедураларды анықтау;  
      с. Келiсiмдердi өкiлденген мемлекеттiк ведомстволардың талқылауына ұсыну;  
      d. Бiрiккен бағдарламаларды жүзеге асыру үшiн әрбiр елде тиiстi өнеркәсiптер мен мекемелердi анықтау, әрбiр жобаны қамтамасыз ету бойынша жекелеген нұсқауларды жасау;  
      е. Екi елдiң кәсiпорындары, мемлекеттiк ұйымдары және өнеркәсiптерi арасындағы тiкелей байланысқа жәрдем көрсету;  
      f. Үшiншi елдермен бiрлескен жобаларға қатысуға байланысты өкiлеттi мемлекеттiң ведомстволардың талқылауына кепiлдемелер мен ұсыныстарды ұсыну кiредi.

**VII Бап**  
**Мәлiметтердiң құпиялылығын және қауiпсiздiгiн қамтамасыз ету**

      1. Осы Келiсiмдi жүзеге асыруға байланысты қауiпсiздiк шараларды Тараптардың мемлекеттiк қауiпсiздiк органдары бекiткен ережелерге сәйкес iске асырылады.  
      2. Мәлiметтер, бұйымдар, жобалар немесе құжаттардың қауiпсiздiк принциптерiн және сақтау шараларын анықтау кезiнде Тараптар техникалық мәлiметтердi берушi Тараптың құпиялықты сақтау бойынша ережелерiн басшылыққа алады.  
      3. Өндiрушi-ел алушы елге мәлiметтердiң құпиялылық дәрежесiндегi өзгерiстер туралы уақтылы хабарлап тұрады.  
      4. Кез-келген құпия мәлiметтi, материалдарды және құрал-жабдықтарды айырбастау үшiн осы Келiсiм шеңберiнде басып шығару, беру уақытша немесе бiржола беруге рұқсат ету мақсатында қосымша келiсiмдер жасалады және қол қойылады.  
      5. Осы Келiсiм шеңберiнде алынған мәлiмет үшiншi елге тек қана екi Тараптың өкiлеттi ведомстволарының жазбаша келiсiмiмен берiлуi мүмкiн.  
      6. Тараптар айырбастаған қандай да бiр мәлiмет басқаларға мәлiм болған жағдайда екiншi Тарап бұл туралы шұғыл түрде хабарландырылады.

**VIII Бап**  
**Тараптардың басқа халықаралық Келiсiмдер бойынша мiндеттерi**

      Осы Келiсiм ережелерiнiң екi Тарап оларға қатысушы болып табылатын басқа халықаралық келiсiмдердегi Тараптардың мiндеттерiне қатысы жоқ, және басқа мемлекеттердiң мүдделерiне, қауiпсiздiгiне және аумақтың тұтастығына қарсы бағытталмаған.

**IХ Бап**   
**Қолдану принциптерi**

      1. Осы Келiсiм шеңберiнде Тараптар алмасқан мәлiмет Келiсiмнiң IV және V баптарына ғана сәйкес қолданылады.  
      2. Осы Келiсiм бойынша өзара қарым-қатынас тиiстi қорлардан тәуелдi және әрбiр елдiң заңдары мен ережелерiне сәйкес iске асырылады.  
      3. Тараптардың әрқайсысының бiрiккен жобаларда орындалған өнер табыстары мен өндiрулерге байланысты өндiрiстiк меншiкке, өз аумағында материалдарды жасауға, лицензиялар беруге, патенттердi сатуға және сақтауға қатысты құқықтары мен мiндеттерi әрбiр елдiң ой меншiгiне құқықтарды реттейтiн iс жүзiндегi заңдары мен ережелерiне сәйкес әрбiр жобаны жүзеге асыру бойынша келiсiмдердiң көмегiмен анықталады.  
      4. Тараптар зерттеп болып және өзара келiскеннен кейiн Бiрiккен қазақ-түрiк жобасына қатысу үшiн үшiншi елдердi шақыра алады.

**Х Бап**   
**Заңдық, қаржы, әкiмшiлiк сұрақтары және денсаулық сақтау сұрақтары**

      1. Осы Келiсiм шеңберiнде қызмет жүргiзу үшiн жiберiлген шақырылған қызметшiлер туыстарымен бiрге тұлғалар қабылдаушы елдiң мемлекеттiк шекарасын кесiп өткенде, сондай-ақ болу кезеңiнiң барлық уақытында қабылдаушы елдiң заңдары мен ережелерiне бағынады.  
      2. Әкiмшiлiк сұрақтары және денсаулық сақтау сұрақтары, құқықтық және қаржылық мiндеттер, барлық талаптар және өзара шығындардың түрiне, уақытына, орнына және төлеу шарттарына, өңдеудi жүзеге асыруда, жасауда, қамтамасыз етуде, техникалық қызмет көрсетуде, қызметкерлермен және инфрақұрылымдық қызмет көрсетудi жүзеге асыруға қатысты процедуралар әрбiр жобаны жүзеге асыру үшiн дайындалған хаттамаларда тиянақты түрде жазып көрсетiледi.

**ХI Бап**  
**Өзгерiстер және толықтырулар**

      Тараптардың өзара келiсiмi бойынша осы Келiсiмге өзгерiстер мен толықтырулар енгiзiлуi мүмкiн.

**ХII Бап**  
**Даулы сұрақтарды шешу**

      1. Осы Келiсiмдi пайдалануға және түсiндiруге, сондай-ақ осы Келiсiмге өзгерiстер мен толықтырулар енгiзуге байланысты даулы сұрақтарды Тараптар келiссөздер және консультациялар жолымен шешедi.  
      2. Тараптардың бiреуiнiң жазбаша талабы бойынша жоғарыда көрсетiлген сұрақтар бойынша талқылаулар 30 күнге дейiн мерзiм iшiнде жүргiзiледi. Егерде 60 күн iшiнде шешiм қабылданбаса, екiншi Тарапты жазбаша хабарландыра отырып, әрбiр Тарап 30 күн iшiнде осы Келiсiмдi бұза алады.

**ХIII Бап**  
**Қорытынды ережелер**

      1. Осы Келiсiм Тараптардың бiр-бiрiне өздерiнiң қажеттi iшкi мемлекеттiк процедураларды орындалғандығы туралы жазбаша мәлiмдемелерiнiң күнiнен бастап күшiне енедi.  
      2. Осы Келiсiм бес жыл мерзiмге жасалды. Егерде осы Келiсiмнiң бiтуiне 90 күн қалған мерзiм iшiнде Тараптардың әрқайсысы екiншi Тарапқа оны тоқтатқандығы туралы мәлiмдемесе, оның қызметi әрбiр кезде бiр жылға ұзартылуы мүмкiн.  
      3. Осы Келiсiмнiң қызметiн тоқтату Тараптардың бұған дейiнгi тағайындалған принциптерiне сәйкес жүзеге асырылатын қандай да болса жоба, бағдарлама немесе контракттың бiтуiне әсерiн тигiзбейдi.  
      4. Ойлап табулар, жобалар және басқа мәлiметтердi сақтауға байланысты Тараптардың тиiстi мiндеттерi Тараптардың бiреуiнiң шыққанына, осы Келiсiм мерзiмiнiң тоқтағанына немесе бiткенiне қатыссыз жалғастырыла бередi.

      Осы Келiсiм 1996 жылы 3 қыркүйекте Анкара қаласында екi нақты данада, төрт: қазақ, түрiк, орыс және ағылшын тiлдерiнде жасалды, сондай-ақ барлық текстiң күшi бiрдей.  
      Осы Келiсiмнiң ережелерiн түсiндiруде келiспеушiлiктер пайда болған жағдайда тараптар Келiсiмнiң ағылшын тiлiндегi тексiн басшылыққа алады.

*Қазақстан Республикасының          Түрiк Республикасының*  
*Үкiметi үшiн                    Үкiметi үшiн*

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК